



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I STOCKHOLM**
Allmänna avdelningen
Enhet 17

DOM
2013-09-20
Meddelad i
Stockholm

Mål nr
11338-13

1

SÖKANDE
Språkservice Sverige AB, 556629-1513

Ombud: Advokat Mikael Karlsson
Moll Wendén Advokatbyrå AB
Stortorget 8
211 34 Malmö

MOTPART
Kammarkollegiet
Box 2218
103 15 Stockholm

SAKEN
Överprövning enligt lagen om offentlig upphandling

FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten avslår ansökan.

KONKURRENSVERKET	
2013 -09- 2 0	
Avd	
Dnr	
KSnr	Aktbil

Dok.Id 398699

Postadress
115 76 Stockholm

Besöksadress
Tegeluddsvägen 1

Telefon
08-561 680 00

E-post:
forvaltningsrattenistockholm@dom.se

Telefax
08-561 680 01

Expeditionstid
måndag – fredag
09:00-15:00

YRKANDEN M.M.

Kammarkollegiet, Statens Inköpscentral genomför en ramavtalsupphandling avseende Tolkförmedlingstjänster, dnr 96-7-2012. Upphandlingen genomförs genom ett förenklat förfarande enligt lagen om offentlig upphandling (2007:1091) LOU. Ramavtalet består av 21 ramavtalsområden vilka följer länsindelningen. Statens Inköpscentral har utvärderat respektive område separat och antagit de anbud som är ekonomiskt mest fördelaktiga. Statens Inköpscentral har antagit tre leverantörer för respektive ramavtalsområde. Enligt tilldelningsbeslut meddelat den 3 maj 2013 har Statens Inköpscentral beslutat att tilldela ramavtal till Språkservice Sverige AB som i 7 anbudsområden rangordnades som nummer två och i 14 anbudsområden rangordnades som nummer tre.

Språkservice Sverige AB (bolaget) ansöker om överprövning av upphandlingen och yrkar i första hand att förvaltningsrätten ska förordna att upphandlingen ska göras om. Bolaget yrkar i andra hand att förvaltningsrätten ska förordna att upphandlingen får avslutas först sedan rättelse har vidtagits enligt följande. Anbudet från Linguacom AB ska förkastas eftersom det inte uppfyllt samtliga skall-krav. Bolaget ska tilldelas högsta betyg avseende utvärderingskriterium 1 och 2 eftersom bolaget utifrån en objektiv bedömning uppfyller de krav som ställts för att tilldelas högsta betyg och bolagets beskrivningar är likvärdiga med de anbudsgivare som tilldelats högsta betyg.

Utvärderingsmodellen har gett Statens Inköpscentral utrymme att efter eget godtycke avgöra utgången av upphandlingen. Vid en jämförelse av de utvärderingar som Statens Inköpscentral gjort av bolagets respektive Linguacoms beskrivningar som utgjort underlag för utvärdering av utvärderingskriterium 1 blir det tydligt att utvärderingskriterierna och utvärde-

ringsmodellen liksom utvärderingen står i strid med de grundläggande EU-rättsliga principerna om likabehandling, transparens och förutsebarhet. Utvärderingsmodellen leder dessutom inte till att det anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga antas. Att de utvärderingskriterier som inte omedelbart kan bedömas ekonomiskt tillmäts så stor vikt vid beslutet om tilldelning av ramavtal kan inte anses syfta till antagande av det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet.

Betygsskalorna för utvärderingskriterium 1 och 2 innehåller motstridiga uppgifter. Vid ett utfall där en anbudsgivare inte uppfyllt kraven avseende tre av bedömningspunkterna för ett utvärderingskriterium har anbudsgivaren kunnat få såväl betyg 1 som betyg 0.

Anbudet från Linguacom AB uppfyller inte samtliga skall-krav då inte någon av de handlingar som åberopats kan anses styrka den ekonomiska ställning som krävs. Det intyg som Linguacom AB gett in är daterat den 3 oktober 2012 vilket är nästan två månader innan upphandlingen utannonserats. Vid tiden för inlämnandet av anbudet var intyget fyra månader gammalt. Det ligger i kravet på att anbudsgivaren ska inneha den efterfrågade ekonomiska ställningen att intyget inte kan avse tiden före upphandlingen ens utannonserats.

I flera fall måste beskrivningarna från bolaget och Linguacom AB betraktas som likvärdiga men har ändå åsatts olika omdömen och därmed olika betyg och mervärden vilket påverkat slutresultatet av upphandlingen. Anbudet från Linguacom AB innehåller ett felaktigt påstående som av allt att döma tillmätts avgörande betydelse. Några sakliga skäl att göra åtskillnad mellan anbuden finns inte och utvärderingen har därmed skett i strid med förfrågningsunderlaget och likabehandlingsprincipen.

Utvärderingen av bolagets anbud har skett i strid med vad som angetts i förfrågningsunderlaget. Genom att beakta andra parametrar än de som angetts under respektive betyg har Statens Inköpscentral åsidosatt de grundläggande EU-rättsliga principerna och LOU.

Statens Inköpscentral bestrider bifall till ansökan och uppger i huvudsak följande. Det framgår tydligt av förfrågningsunderlaget hur bedömningen skulle göras vilket är vad Statens Inköpscentral utgått ifrån vid sin bedömning. Upphandlingen har fokuserat på tjänsternas kvalitet och utförande, vilket tydligt framgått av förfrågningsunderlaget. Utvärderingsmodellen är transparent och ger inte utrymme för godtycke i samband med bedömning av utvärderingskriterierna.

Statens Inköpscentral har gjort en korrekt bedömning helt utifrån de förutsättningar som finns i förfrågningsunderlaget och i enlighet med de grundläggande principerna.

Vad gäller den felskrivningen i betygsskalan i förfrågningsunderlaget har Statens Inköpscentral behandlat samtliga anbudsgivare lika. Att betyget 0 innehåller en felaktighet har varken drabbat bolaget eller någon annan anbudsgivare.

Linguacom AB har lämnat en förklaring om lägre ekonomisk kapacitet och en handling som har bedömts styrka en stabil ekonomisk ställning. Det finns inget krav i förfrågningsunderlaget som säger att en bifogad handling som styrker anbudsgivarens stabila ekonomiska ställning inte får vara äldre än ett visst datum. Statens Inköpscentral skulle komma fram till samma bedömning även utan den av bolaget ifrågasatta uppgiften avseende hjälp med tolkrekrytering.

Statens Inköpscentral vitsordar att bolaget rätteligen skulle bedömts ha uppfyllt punkten C gällande Kvalitetssäkring av tjänst vilket emellertid inte gör någon skillnad avseende bolagets totalbetyg då bolaget ändå inte når upp till det som krävs för att erhålla totalbetyget 3.

SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

De grundläggande principer som ska efterlevas vid all offentlig upphandling är principerna om icke-diskriminering, likabehandling, transparens (öppenhet och förutsebarhet), proportionalitet och ömsesidigt erkännande. Prövningen i förvaltningsrätten utgör en kontroll av om det på grundval av vad sökanden har framfört i målet finns anledning att vidta sådana åtgärder som anges i 16 kap. 6 § LOU.

För att ett ingripande ska bli aktuellt krävs vidare att sökanden kan visa att han har lidit skada eller kan komma att lida skada på grund av att den upphandlande myndigheten brutit mot någon grundläggande princip eller bestämmelse i LOU.

Förfrågningsunderlaget

Bolaget har anfört att utvärderingsmodellen har gett Statens Inköpscentral utrymme att efter eget godtycke avgöra utgången av upphandlingen och att den därför står i strid med de grundläggande EU-rättsliga principerna om likabehandling, transparens och förutsebarhet. Utvärderingsmodellen leder dessutom inte till att det anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga antas.

Den upphandlande myndigheten har, inom ramarna för de grundläggande principerna, en mycket stor frihet att utforma sitt förfrågningsunderlag.

Med transparens avses främst skyldigheten för den upphandlande myndigheten att lämna information om upphandlingen och det praktiska tillvägagångssättet vid denna samt rätten för leverantörer att få tillgång till denna information så att de i förväg känner till vad som gäller vid upphandlingen (prop. 2006/07:128 s. 132). Ett förfrågningsunderlag ska vara så tydligt att samtliga anbudsgivare ges insikt i hur bedömningen av deras anbud kommer att göras och en utvärderingsmodell ska vara så utformad att den är ägnad att leda till ett rättvisande resultat. Förfrågningsunderlag och utvärderingsmodeller som inte är optimalt utformade får dock godtas under förutsättning att de principer som bär upp LOU och EU-rätten inte träds för när (jfr RÅ 2002 ref. 50).

I förfrågningsunderlaget har Statens inköpscentral angett vilken utvärderingsmodell och vilka utvärderingskriterier som ska användas. Vidare har Statens inköpscentral under respektive utvärderingskriterium angett vad som tillmäts betydelse och varför.

När det gäller den av bolaget påpekade bristen i betygsskalan har Statens Inköpscentral behandlat samtliga anbudsgivare lika och förvaltningsrätten finner det inte visat att bolaget lidit skada av den bristen.

Förvaltningsrätten anser att utvärderingsmodellen i övrigt är tillräckligt klar och tydligt formulerad. Enligt förvaltningsrättens mening har det i målet inte framkommit att Statens inköpscentrals utvärderingskriterier och utvärderingsmodell strider mot principerna om transparens eller förutsägbarhet. Inte heller strider utvärderingsmodellen mot likabehandlingsprincipen eller någon bestämmelse i LOU.

Utvärderingen

Bolaget har vidare anfört att anbudet från Linguacom AB inte uppfyller alla skall-krav då det inte uppfyller kraven om ekonomisk stabilitet och finansiell ställning. Linguacom AB har dock lämnat en förklaring om lägre ekonomisk kapacitet och en handling som har bedömts styrka en stabil ekonomisk ställning. Att det intyg som bifogats är från den 3 oktober 2012 strider inte mot något skall-krav.

Bolaget har vidare anfört att Statens Inköpscentral har utvärderat bolagets anbud på ett felaktigt sätt. Vid överprövning enligt LOU gäller som huvudregel att det inte ankommer på förvaltningsrätten att göra en ny utvärdering eller att i övrigt pröva lämpligheten av den upphandlande myndighetens beslut. Utvärdering vid offentlig upphandling ska göras objektivt i den meningen att inga ovidkommande hänsyn får tas. Det är dock ofrånkomligt att även en objektiv bedömning av inkomna anbud kan rymma ett visst mått av skönsmässighet eller subjektivitet som måste godtas under förutsättning att den upphandlande myndigheten håller sig inom ramen för vad förfrågningsunderlaget kan anses tillåta.

Statens Inköpscentral har vitsordat att bolaget rätteligen skulle bedömts ha uppfyllt punkten C gällande Kvalitetssäkring av tjänst vilket emellertid inte skulle göra någon skillnad avseende bolagets totalbetyg då bolaget ändå inte når upp till det som krävs för att erhålla totalbetyget 3. Förvaltningsrätten finner det inte visat att bolaget lider skada av detta.

Förvaltningsrätten, som inte kan ikläda sig upphandlande myndighets roll när det gäller utvärdering av anbud, konstaterar att det inte visats annat än att utvärderingen av bolagets anbud i övrigt har varit saklig och utgått från uppställda krav. Mot den bakgrunden och det faktum att upphandlande myndighet kan anses ha tolkningsföreträde vid utvärderingen av de anbud

som mottagits anser förvaltningsrätten inte att Statens Inköpscentral i sin utvärdering av bolagets anbud brutit mot några bestämmelser eller grundläggande principer för offentlig upphandling.

Bolaget har slutligen anfört att Linguacom AB inte har lämnat korrekta uppgifter i sitt anbud avseende hjälp med tolkrekrytering. Statens Inköpscentral anför dock att den skulle komma fram till samma bedömning även utan den av bolaget ifrågasatta uppgiften avseende hjälp med tolkrekrytering. Förvaltningsrätten finner det inte visat att bolaget lidit skada av den ifrågasatta uppgiften i anbudet från Linguacom AB.

Förvaltningsrätten finner sammanfattningsvis att det saknas skäl att besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse har gjorts. Ansökan om överprövning ska därmed avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Detta avgörande kan överklagas. Information om hur man överklagar finns i bilaga 1 (DV 3109/1A LOU).

Magnus Åhammar
Rådman

Johannes Dahlman har föredragit målet.



SVERIGES DOMSTOLAR

HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Om beslutet har meddelats vid en muntlig förhandling, eller det vid en sådan förhandling har angetts när beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagandet ha kommit in inom tre veckor från den dag domstolens beslut meddelades. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. Klagandens person-/organisationsnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress där klaganden kan nås för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.
2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten framgår av domen/beslutet.

I mål om överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling eller lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.

1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025